

# Un argentino en Toronto

**El diario íntimo de mi primo nacido en Santa Fe, que vive en Toronto, y dice así:**

## **12 de Agosto:**

Hoy me mudé por fin a mi nueva casa en Toronto. Que paz que hay aquí, que bella campiña. Estoy impaciente por ver las colinas cubiertas de nieve. Qué bueno haber dejado atrás el calor, la humedad y los mosquitos: Ésto sí que es vida.

## **14 de Octubre:**

Ésto es lo más lindo que he visto en mi vida: Los colores de las hojas, pasear por los bosques. Ésta mañana vi un ciervo (*deer*); ¡Qué animal tan lindo, luce sus cuernos como una corona! Es sin duda el rey del bosque. Canadá es el paraíso. Pensar que sufrí tantos años en aquel infierno que es Santa Fé.

## **2 de Diciembre:**

Anoche nevó. Qué alegría, me desperté, todo estaba cubierto de nieve: Parecía una tarjeta postal. Salí a apalea (*shovel*) la nieve y estaba tan contento que me revolqué (*rolla round in*) sobre ella. Después jugamos una guerra de bolas de nieve con los vecinos. Qué lindo es vivir aquí. La motoniveladora (*snowplow*) pasó limpiando la calle y tuve que apalea (*shovel*) otra vez la nieve. ¡Qué feliz que soy!

## **22 de Diciembre:**

Volvió a nevar anoche. Cuando terminé de apalea, pasó de nuevo la motoniveladora (*snowplow*) y otra vez al frente de casa llenó todo de nieve sucia. Estoy un poco cansado de apalea nieve. Hoy llamé a mi primo a Santa Fé y se iba con la familia al balneario (*beach*) de Guadalupe.

## **25 de Diciembre:**

Feliz Navidad... Aquí no para de caer esa mierda blanca. Tengo las manos llenas de callos (*calluses*) por culpa de la pala. Creo que el cornudo (*moron*) de la motoniveladora me vigila (*watches me*) y apenas termino vuelve a pasar y me llena de nieve todo otra vez. Me cago en la motoniveladora y en él que la maneja.

## **31 de Diciembre:**

El boludo del noticiero se volvió a equivocar. En lugar de 30 cm cayeron 98 cm. Aquí no hay como festejar el año nuevo, nadie puede salir de su casa por la puta nieve. Estoy cansado y me siento muy solo. Volví a llamar a mi primo y no me quiso atender porque estaba en la pileta. Seguramente después va a asar un lechón en el patio y yo acá sin poder asomar la nariz.

## **20 de Febrero:**

Hoy pude salir para ir al supermercado. Por el camino se me cruzó un ciervo de mierda y tratando de esquivarlo (*trying to miss it*) me comí un árbol (*I hit a tree*). Me cago en ese puto animal. El arreglo del auto me va a salir una luca y media. Estoy convencido que Dios hizo a los ciervos para cagarlo a uno (*to make life difficult for one*). ¡Los cazadores tendrían que haberlos matado a todos!

## **2 de Marzo:**

Ayer me resbalé en el hielo y me quebré una gamba (*leg*). Después el hijo de puta de la motoniveladora volvió a pasar y tengo nieve hasta en el culo. Quiero vender la casa para poderirme a la mierda (*to get out of here*).

**23 de abril:**

Ya me sacaron el yeso (*cast*). Llamó el mecánico y dijo que el arreglo del auto va a salir el doble porque tiene el chasis podrido, culpa de la sal que usan para derretir la nieve de mierda. Me cago en el auto, la nieve, el mecánico y toda la población de Toronto.

**15 de mayo:**

Hoy por fin le vendí la casa a un canadiense cornudo. La verdad a quién se le ocurre venir a vivir a ésta mierda fría y solitaria. Mañana vuelvo para Santa Fé, no veo la hora de llegar para poder disfrutar de la humedad, el calor y los mosquitos. Ni bien llegue, me voy a comer un asado a Sauce Viejo y después lógicamente al fulbito en lo de mi primo. ¡Eso sí que es vida!